
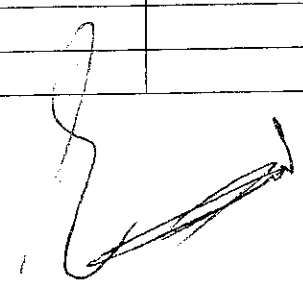


<p>1. - Expéditeur (nom et adresse complète)/ ✓ Expedidor (nombre y dirección completa):</p>	<div style="text-align: center;">  REINO DE ESPAÑA CERTIFICAT SANITAIRE ✓ relatif aux boyaux d'animaux destinés à être importés par le Maroc ✓ CERTIFICADO SANITARIO relativo a tripas animales destinadas a ser importadas por Marruecos. </div>			
<p>2. Destinataire (nom et adresse complète)/ ✓ Destinatario (nombre y dirección completa):</p>				
<p>5. Destination prévue des boyaux/ ✓ Destino previsto de las tripas: MAROC / MARRUECOS Nom et adresse du ou des établissements (⁴):/ Nombre y dirección del/de los establecimientos (⁴):</p>	<p>3. Origine des boyaux d'animaux/ ✓ Origen de las tripas animales: 3.1 Code ISO et nom du pays/ ✓ Código ISO y nombre del país: 3.2 Territoire (⁴)/ Territorio (⁴): ✓</p>			
<p>7. Moyen de transport et identification du lot (²)/ ✓ Datos relativos a la identificación del lote (²): 7.1 <input checked="" type="checkbox"/> Camion (³)/ Camión (³) <input checked="" type="checkbox"/> Train (³)/ Tren (³) <input type="checkbox"/> Bateau (³)/ Barco (³) <input type="checkbox"/> Avion (³)/ Avión (³) 7.2 N° d'enregistrement, nom du bateau ou n° de vol: / ✓ N° de matrícula, nombre del barco o n° de vuelo: 7.3 Données relatives à l'identification du lot (⁴)/ ✓ Datos relativos a la identificación del lote (⁴):</p>	<p>4. Autorité compétente/ Autoridad competente ✓ 4.1 Ministère / Ministerio: ✓ Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino 4.2 Service / Servicio: ✓ 4.3 Niveau local/régional / Nivel local/regional: ✓ 6. Lieu de chargement pour l'exportation / ✓ Lugar de carga para la exportación:</p>			
<p>8. Identification des boyaux d'animaux/ Identificación de las tripas de animales: ✓</p>				
<p>8.1 Boyaux de (espèce animale)/ ✓ Tripas de (especie animal):</p>				
<p>8.2 Identification des boyaux qui composent le lot / Identificación de las tripas que componen el lote:</p>				
<p>Description (⁴)/ Descripción (⁴):</p>	<p>Traitement (⁵)/ Tratamiento (⁵):</p>	<p>Adresse et n° d'agrément du ou des établissements: / Dirección y n° de registro del/de los establecimientos:</p>	<p>Nombre de ✓ paquets/pièces: / Número de paquetes/piezas:</p>	<p>Poids net (kg): / Peso neto (kg):</p>
<p>Total / Total:</p>				



9. Attestation de santé animale / Certificación de sanidad animal: ✓

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie par la présente que les boyaux d'animaux décrits ci-dessus: ✓
El abajo firmante, veterinario oficial, certifica por la presente que las tripas animales antes descritas:

- a) proviennent d'établissements agréés par l'autorité compétente; ✓
proceden de establecimientos autorizados por la autoridad competente;
- b) ont été nettoyés, raclés et / han sido limpiadas, raspadas y ✓
soit / bien ✓
 salés à l'aide de NaCl pendant 30 jours ou (3) / saladas con NaCl durante 30 días o (3)
soit / o bien ✓
 blanchis ou (3) / blanqueadas o (3) ✓
soit / o bien ✓
 séchés après avoir été raclés ou (3) / secadas después de haber sido raspadas o (3)
soit / o bien ✓
 congelés ou réfrigérés après avoir été raclés (3) / congeladas o refrigeradas después de haber sido raspadas (3)
- c) Ont fait l'objet de toutes les précautions nécessaires en vue d'éviter toute contamination par un agent pathogène après traitement, notamment au cours du stockage; / ✓
Han sido objeto de todas las precauciones necesarias para evitar toda contaminación por un agente patógeno tras el tratamiento, especialmente durante el almacenamiento;
- d) S'il s'agit de boyaux réfrigérés ou congelés, proviennent d'animaux qui ont été soumis à une inspection vétérinaire ante mortem et post mortem et n'ont présenté aucun signe clinique de maladies; / ✓
Si se trata de tripas refrigeradas o congeladas, proceden de animales que han sido sometidos a una inspección veterinaria ante mortem y post mortem y no han presentado ningún signo clínico de enfermedades;

10. Déclaration / Declaración: ✓

Ce produit a été obtenu à partir d'ovins, caprins, bovins en provenance: / ✓
El producto se ha obtenido a partir de ovinos, caprinos, bovinos procedentes:

✓ SOIT (3) / BIEN (3)

- d'un pays ou d'une région figurant sur la liste des pays ou régions à risque d'ESB contrôlé de l'annexe de la décision 2007/453/CE de la Commission, dans sa dernière version modifiée et: / ✓
de un país o una región con riesgo controlado de EEB, según la lista del anexo de la Decisión 2007/453/CE de la Comisión, modificada, y:
- ✓ a) le pays ou la région est classée, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) no 999/2001, dans la catégorie des pays et régions présentant un risque d'ESB contrôlé; / ✓
el país o la región están clasificados como país o región con riesgo de EEB controlado según el artículo 5, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 999/2001;
- ✓ b) les animaux dont les produits d'origine bovine, ovine et caprine sont dérivés ont été soumis à des inspections ante mortem et post mortem dont les résultats se sont révélés favorables; / ✓
los animales de los que se obtuvieron los productos de origen bovino, ovino y caprino pasaron las inspecciones ante y post mortem;
- ✓ c) les animaux dont les produits d'origine bovine, ovine et caprine destinés à l'exportation sont dérivés n'ont pas été abattus après étourdissement par injection d'un gaz dans la cavité crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne; / ✓
los animales de los que se obtuvieron los productos de origen bovino, ovino y caprino destinados a la exportación no fueron sacrificados, previo aturdimiento, mediante inyección de gas en la cavidad craneal ni se les dio muerte con ese mismo método, ni se sacrificaron, previo aturdimiento, por laceración del tejido nervioso central por medio de un instrumento alargado en forma de vara introducido en la cavidad craneal;
- d) les produits d'origine animale provenant de bovins, d'ovins et de caprins ne contiennent pas et ne sont pas dérivés de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V du règlement (CE) no 999/2001 ou de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins; /
los productos de origen bovino, ovino y caprino no contienen ni se han obtenido a partir de material especificado de riesgo, según se define en el anexo V del Reglamento (CE) nº 999/2001, ni carne separada mecánicamente de huesos de bovinos, ovinos o caprinos;
- Dans le cas d'intestins provenant au départ d'un pays ou d'une région risque d'ESB négligeable, les importations d'intestins traités sont subordonnées à la présentation d'un certificat zoosanitaire attestant que: /
en el caso de intestinos originarios de un país o una región con riesgo insignificante de EEB, las importaciones de intestinos tratados están sujetas a la presentación de un certificado zoosanitario que acredite que:
- a) le pays ou la région est classé, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) no 999/2001, dans la catégorie des pays et régions présentant un risque d'ESB contrôlé; /
el país o la región están clasificados como país o región con riesgo de EEB controlado según el artículo 5, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 999/2001;

- ✓ b) les animaux dont les produits d'origine bovine, ovine et caprine sont dérivés sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans le pays ou la région à risque d'ESB négligeable et ont été soumis à des inspections ante mortem et post mortem dont les résultats se sont révélés favorables; /
 los animales de los que se obtuvieron los productos de origen bovino, ovino y caprino nacieron, se criaron de manera continuada y se sacrificaron en el país o la región con riesgo de EEB insignificante y pasaron las inspecciones ante y post mortem;
- ✓ c) si les intestins proviennent d'un pays ou d'une région où des cas autochtones d'ESB ont été signalés: /
 si los intestinos proceden de un país o una región donde ha habido casos autóctonos de EEB:
- ✓ i) les animaux sont nés après la date à partir de laquelle l'interdiction d'alimenter les ruminants avec des farines de viande et d'os et des cretons provenant de ruminants a été mise en œuvre, ou /
 los animales nacieron después de la fecha a partir de la cual se había impuesto la prohibición de alimentar a los rumiantes con harina de carne y hueso y chicharrones derivados de rumiantes, o
- ✓ ii) les produits d'origine animale provenant de bovins, d'ovins et de caprins ne contiennent pas et ne sont pas dérivés de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V du règlement (CE) no 999/2001; /
 los productos de origen bovino, ovino y caprino no contienen ni se han obtenido a partir de material especificado de riesgo, según se define en el anexo V del Reglamento (CE) nº 999/2001.
- SOIT (3) / O BIEN (3)
- d'un pays ou d'une région figurant sur la liste des pays ou régions à risque d'ESB indéterminé de l'annexe de la décision 2007/453/CE de la Commission, dans sa dernière version modifiée et: /
 de un país o una región con riesgo indeterminado de EEB, según la lista del anexo de la Decisión 2007/453/CE de la Comisión, modificada, y:
- ✓ a) les animaux dont les produits d'origine bovine, ovine et caprine sont dérivés n'ont reçu ni farines de viande et d'os ni cretons provenant de ruminants dans leur alimentation et ont été soumis à des inspections ante mortem et post mortem dont les résultats se sont révélés favorables; /
 los animales de los que se obtuvieron los productos de origen bovino, ovino y caprino no fueron alimentados con harina de carne y hueso ni chicharrones derivados de rumiantes y pasaron las inspecciones ante y post mortem;
- ✓ b) les animaux dont les produits d'origine bovine, ovine et caprine sont dérivés n'ont pas été abattus après étourdissement par injection d'un gaz dans la cavité crânienne ni mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus, après étourdissement, par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne; /
 los animales de los que se obtuvieron los productos de origen bovino, ovino y caprino no fueron sacrificados, previo aturdimiento, mediante inyección de gas en la cavidad craneal ni se les dio muerte con ese mismo método, ni se sacrificaron, previo aturdimiento, por laceración del tejido nervioso central por medio de un instrumento alargado en forma de vara introducido en la cavidad craneal;
- ✓ c) les produits d'origine animale provenant de bovins, d'ovins et de caprins ne sont pas dérivés de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V du règlement (CE) no 999/2001, de tissus nerveux ou lymphatiques rendus apparents durant l'opération de désossage ou de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins; /
 los productos de origen bovino, ovino y caprino no se han obtenido a partir de material especificado de riesgo, según se define en el anexo V del Reglamento (CE) nº 999/2001 ni de tejido nervioso o tejido linfático expuestos durante el proceso de deshuesado ni de carne separada mecánicamente de huesos de bovino, ovino o caprino.
- ✓ Dans le cas d'intestins provenant au départ d'un pays ou d'une région à risque d'ESB négligeable, les importations d'intestins traités sont subordonnées à la présentation d'un certificat zoosanitaire attestant que: /
 en el caso de intestinos originarios de un país o una región con riesgo insignificante de EEB, las importaciones de intestinos tratados están sujetas a la presentación de un certificado zoosanitario que acredite que:
- ✓ a) le pays ou la région est classé, conformément à l'article 5, paragraphe 2, du règlement (CE) no 999/2001, dans la catégorie des pays et régions présentant un risque d'ESB indéterminé; /
 el país o la región están clasificados como país o región con riesgo de EEB indeterminado, según el artículo 5, apartado 2, del Reglamento (CE) nº 999/2001;
- ✓ b) les animaux dont les produits d'origine bovine, ovine et caprine sont dérivés sont nés, ont été élevés en permanence et abattus dans le pays ou la région à risque d'ESB négligeable et ont été soumis à des inspections ante mortem et post mortem dont les résultats se sont révélés favorables; /
 los animales de los que se obtuvieron los productos de origen bovino, ovino y caprino nacieron, se criaron de manera continuada y se sacrificaron en el país o la región con riesgo de EEB insignificante y pasaron las inspecciones ante y post mortem;
- ✓ c) si les boyaux proviennent d'un pays ou d'une région où des cas autochtones d'ESB ont été signalés: /
 si los intestinos proceden de un país o una región donde ha habido casos autóctonos de EEB:
- ✓ i) les animaux sont nés après la date à partir de laquelle l'interdiction d'alimenter les ruminants avec des farines de viande et d'os et des cretons provenant de ruminants a été mise en œuvre, ou /
 los animales nacieron después de la fecha a partir de la cual se había impuesto la prohibición de alimentar a los rumiantes con harina de carne y hueso y chicharrones derivados de rumiantes, o

- ✓ ii) les produits d'origine animale provenant de bovins, d'ovins et de caprins ne contiennent pas et ne sont pas dérivés de matériels à risque spécifiés définis à l'annexe V du règlement (CE) n° 999/2001; /
los productos de origen bovino, ovino y caprino no contienen ni se han obtenido a partir de material especificado de riesgo, según se define en el anexo V del Reglamento (CE) n° 999/2001.

Cachet officiel et signature / Sello oficial y firma

Fait à (lieu) / Hecho en (lugar): Le (date) / El (fecha): ✓

.....
Signature du vétérinaire officiel (5) / Firma del veterinario oficial (5)

Notes / Notas

- (1) Délivré par l'autorité compétente / Asignado por la autoridad competente
- (2) Il convient, selon le cas, d'indiquer le(s) numéro(s) d'enregistrement du wagon ou du camion et le nom du navire. S'il est connu, indiquer le numéro de vol de l'aéronef. /
Se deberá indicar, según el caso, el(los) número(s) de matrícula del vagón o del camión, y el nombre del barco. Si se conoce, indicar el número de vuelo de la aeronave.
- (3) Choisir la formule adéquate / Elegir la fórmula adecuada
- (4) Remplir, le cas échéant / Rellenar, según el caso
- (5) La couleur de la signature est différente de celle du texte. Ce principe s'applique également aux cachets, à l'exclusion des reliefs et des filigranes /
El color de la firma es diferente del color del texto. Este principio se aplica igualmente a los sellos, excepto los relieves y filigranas
- (6) Traitement appliqué sur la base des options indiquées dans l'attestation de santé animale (point 9b) /
Tratamiento aplicado sobre la base de las opciones indicadas en la declaración de sanidad animal (punto 9b)

El Director Gral. de Recursos
Agrícolas y Ganaderos

Carlos Escribano Mora

